



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 7. maijā
(OR. en)

6966/20

Starpiestāžu lieta:
2019/0216 (NLE)

FDI 3
SERVICES 5
WTO 53

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats:	Projekts PAKALPOJUMU UN IEGULDĪJUMU KOMITEJAS LĒMUMS, ar ko pieņem šķīrējtiesas locekļu, apelācijas tiesas locekļu un mediatoru rīcības kodeksu
---------	---

PROJEKTS

PAKALPOJUMU UN IEGULDĪJUMU KOMITEJAS LĒMUMS Nr. [.../...]

(... gada ...),

**ar ko pieņem šķīrējtiesas locekļu,
apelācijas tiesas locekļu un mediatoru rīcības kodeksu**

PAKALPOJUMU UN IEGULDĪJUMU KOMITEJA,

ņemot vērā 26.2. panta 1. punkta b) apakšpunktu Visaptverošajā ekonomikas un tirdzniecības nolīgumā (*CETA*) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses (“Nolīgums”),

tā kā Nolīguma 8.44. panta 2. punktā paredzēts, ka Pakalpojumu un ieguldījumu komitejai ir jāpieņem rīcības kodekss, ko piemēro strīdos, kuri izriet no Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi), un kas var aizstāt vai papildināt piemērojamos noteikumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants
Definīcijas

Šajā lēmumā piemēro šādas definīcijas:

- a) Nolīguma Pirmās nodaļas (Vispārīgas definīcijas un sākuma noteikumi) 1.1. pantā (Vispārpiemērojamās definīcijas) sniegtās definīcijas;
- b) Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) 8.1. pantā (Definīcijas) sniegtās definīcijas;
- c) “apelācijas tiesa” ir apelācijas tiesa, kas izveidota saskaņā ar Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) 8.28. pantu (Apelācijas tiesa);
- d) “palīgs” ir fiziska persona, kas nav *ICSID* sekretariāta darbinieks un kas saskaņā ar locekļa pilnvarām veic izpēti vai palīdz loceklim;
- e) “kandidāts” ir fiziska persona, kura ir iesniegusi pieteikumu vai kurai citādi ir zināms, ka tās kandidatūra tiek izskatīta saistībā ar iecelšanu par locekli;
- f) “mediators” ir fiziska persona, kas veic mediāciju saskaņā ar Nolīguma 8.20. pantu (Mediācija);
- g) “loceklis” ir saskaņā ar Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļu (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana) izveidotas šķīrējtiesas vai apelācijas tiesas loceklis.

2. pants

Procesuālie pienākumi

Lai tiktu saglabāta strīdu izšķiršanas mehānisma integritāte un objektivitāte, kandidāti, locekļi un bijušie locekļi atturas no nepiedienīgas uzvedības un darbībām, kuras varētu šķist nepiedienīgas, un rīkojas atbilstoši augstiem uzvedības normu standartiem.

3. pants

Izpaušanas pienākumi

1. Kandidāti izpauž Pusēm bijušas un esošas intereses, attiecības vai jautājumus, kas varētu ietekmēt vai varētu pamatoti tikt uzskatīti par tādiem, kas varētu ietekmēt šo personu neatkarību vai objektivitāti; kas rada vai varētu pamatoti tikt uzskatīti par tādiem, kas rada tiešu vai netiešu interešu konfliktu; vai kas rada vai varētu pamatoti tikt uzskatīti par tādiem, kas rada nepiedienīgumu vai neobjektivitāti. Tālab kandidāti dara visu iespējamo, lai apzinātu šādas intereses, attiecības vai jautājumus. Bijušās intereses, attiecības vai jautājumi jāatklāj par vismaz pēdējiem pieciem gadiem pirms kandidāts iesniedz pieteikumu vai tam citādi kļūst zināms, ka viņa kandidatūra tiek izskatīta saistībā ar iecelšanu par locekli.
2. Locekļi rakstiski informē Puses un, ja tas attiecas uz strīdu – strīdā iesaistītās puses – par jautājumiem, kas saistīti ar faktiskiem vai iespējamiem šā rīcības kodeksa pārkāpumiem.

3. Locekļi vienmēr dara visu iespējamo, lai noskaidrotu šā panta 1. punktā minētās intereses, attiecības vai jautājumus. Locekļi visā to pienākumu pildīšanas laikā, informējot Puses un attiecīgā gadījumā – strīdā iesaistītās puses, vienmēr izpauž šādas intereses, attiecības vai jautājumus.
4. Lai nodrošinātu, ka kandidāti un locekļi sniedz būtisku informāciju, informāciju izpauž, izmantojot standartizētu veidlapu, kam iespējams pievienot jebkādu dokumentu, kā arī saskaņā ar jebkuru citu procedūru, kuru ieviesušas Puses.

4. pants

Locekļu neatkarība, objektivitāte un citi pienākumi

1. Papildus šā lēmuma 2. pantā noteiktajiem pienākumiem locekļiem ir pienākums būt neatkarīgiem un objektīviem, kā arī radīt iespaidu par neatkarību un objektivitāti un izvairīties no tiešiem un netiešiem interešu konfliktiem.
2. Locekļus neietekmē savtīgas intereses, ārējs spiediens, politiski apsvērumi, sabiedrības protesti, lojalitāte pret kādu Pusi, strīdā iesaistīto pusi vai jebkuru citu personu, kas ir iesaistīta vai piedalās procesā, bailes no kritikas vai finanšu, uzņēmējdarbības, ģimenes vai sociālās attiecības vai pienākumi.
3. Locekļi nedz tieši, nedz netieši neuzņemas saistības, nepieņem labumus, neveido attiecības vai neiegūst finanšu intereses, kas varētu ietekmēt vai radīt iespaidu, ka ietekmē viņu neatkarību vai objektivitāti.

4. Locekļi neiesaistās nekādos *ex parte* sakaros saistībā ar procesu.
5. Locekļi visā procesa gaitā pilda savus pienākumus rūpīgi un godprātīgi, taisnīgi un centīgi.
6. Locekļi izskata tikai tos jautājumus, kas izvirzīti procesa gaitā un ir vajadzīgi lēmuma vai nolēmuma pieņemšanai, un neuztic šo pienākumu nevienam citam.
7. Locekļi veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka viņu palīgi pārzina un *mutatis mutandis* ievēro šā lēmuma 2. pantu (Procesuālie pienākumi), 3. panta (Izpaušanas pienākumi) 2. un 3. punktu, 4. panta (Locekļu neatkarība, objektivitāte un citi pienākumi) 1. līdz 5. punktu, 5. panta (Bijušo locekļu pienākumi) 1. un 3. punktu un 6. pantu (Konfidencialitāte).
8. Locekļi pienācīgi ņem vērā citas strīdu izšķiršanas procedūras saskaņā ar Nolīgumu un jo īpaši apelācijas tiesas lēmumus vai nolēmumus.

5. pants

Bijušo locekļu pienākumi

1. Bijušie locekļi izvairās no tādu darbību veikšanas, kas varētu radīt iespaidu par to, ka viņi savu pienākumu izpildē būtu bijuši neobjektīvi vai guvuši labumu no šķīrējtiesas vai apelācijas tiesas lēmumiem vai nolēmumiem.

2. Locekļi apņemas trīs gadus pēc pilnvaru termiņa beigām nebūt nevienas strīdā iesaistītās puses pārstāvji ieguldījumu strīdos šķīrējtiesā vai apelācijas tiesā.
3. Neskarot iespēju turpināt darboties tiesas sastāvā līdz procesa beigšanai, locekļi apņemas pēc pilnvaru termiņa beigām nekādā veidā neiesaistīties:
 - a) ieguldījumu strīdos, kas tikuši izskatīti šķīrējtiesā vai apelācijas tiesā pirms viņu pilnvaru termiņa beigām;
 - b) ieguldījumu strīdos, kas skaidri un tieši saistīti ar strīdiem, arī izbeigtiem strīdiem, kurus viņi izskatījuši būdami šķīrējtiesas vai apelācijas tiesas locekļi.
4. Ja šķīrējtiesas vai apelācijas tiesas priekšsēdētājs tiek informēts vai citādi uzzina, ka bijušais loceklis būdams loceklis, iespējams, ir rīkojies nesaderīgi ar 1., 2. un 3. punktā vai kādā citā šā lēmuma daļā izklāstītajiem pienākumiem, viņš izskata šo jautājumu, sniedz bijušajam loceklim iespēju tikt uzklausītam un pēc pārbaudes par to informē:
 - a) profesionālo organizāciju vai citu šādu iestādi, kurā bijušais loceklis darbojas;
 - b) Puses;

- c) ja tas saistīts ar konkrētu strīdu – strīdā iesaistītās puses;
- d) citas attiecīgas starptautiskas tiesas vai šķīrējtiesas priekšsēdētāju, lai tas varētu uzsākt atbilstīgus pasākumus.

Šķīrējtiesas vai apelācijas tiesas priekšsēdētājs publisko savu lēmumu veikt a) līdz d) apakšpunktā minētās darbības, norādot iemeslus.

6. pants

Konfidencialitāte

1. Esošie un bijušie locekļi nekad neizpauž un neizmanto publiski nepieejamu informāciju, kas saistīta ar procesu vai iegūta tā gaitā, citādi kā vien attiecīgā procesa vajadzībām un nekādā gadījumā šādu informāciju neizpauž un neizmanto, lai gūtu personīgu labumu sev vai citām personām vai kaitētu citu personu interesēm.
2. Locekļi neizpauž rīkojumu, lēmumu, nolēmumu vai to daļas pirms to publiskošanas saskaņā ar Nolīguma 8.36. pantā (Tiesvedības pārredzamība) izstrādātajiem pārredzamības noteikumiem.
3. Locekļi vai bijušie locekļi neizpauž šķīrējtiesā vai apelācijas tiesā apspriesto vai kāda locekļa viedokli, citādi kā vien rīkojumā, lēmumā vai nolēmumā.

7. pants

Izdevumi

Katrs loceklis reģistrē un sniedz galīgo pārskatu par savu procedūrai veltīto laiku un izdevumiem, kā arī par savu palīgu veltīto laiku un izdevumiem.

8. pants

Sankcijas

1. Lielākai noteiktībai – šā rīcības kodeksa noteikumus piemēro kopā ar pienākumiem, kas izklāstīti Nolīguma 8.30. panta 1. punktā, un šā rīcības kodeksa pārkāpumu gadījumos piemēro Nolīguma 8.30. panta 2., 3. un 4. punktā paredzētās procedūras.
2. Lielākai noteiktībai – *CETA* Apvienotā komiteja pirms jebkura lēmuma pieņemšanas saskaņā ar Nolīguma 8.30. panta 4. punktu sniedz locekļiem iespēju tikt uzklautiem.

9. pants

Mediatori

1. Šajā lēmumā izklāstītie noteikumi, kas attiecas uz kandidātiem, *mutatis mutandis* attiecas uz fiziskām personām, kurām ir zināms, ka viņu kandidatūras tiek izskatītas saistībā ar iecelšanu par mediatoriem.

2. Šajā lēmumā izklāstītos locekļiem piemērojamos noteikumus *mutatis mutandis* piemēro mediatoriem no dienas, kurā attiecīgās personas ieceļ par mediatoriem, līdz dienai, kurā:
 - a) strīdā iesaistītās puses pieņem savstarpēji saskaņotu risinājumu;
 - b) mediators iesniedz rakstisku paziņojumu par atkāpšanos no mediatora pienākumiem; vai
 - c) viena strīdā iesaistītā puse vai abas strīdā iesaistītās puses, nosūtot vēstuli mediatoram un otram strīdā iesaistītajai pusei, rakstiski paziņo par mediatora pilnvaru izbeigšanu vai mediācijas procedūras izbeigšanu, atkarībā no tā, kas iestājas agrāk.
3. Bijušajiem mediatoriem *mutatis mutandis* piemēro šajā lēmumā izklāstītos bijušajiem locekļiem piemērojamos noteikumus.

10. pants

Konsultatīvās komitejas

1. Šķīrējtiesas priekšsēdētājam un apelācijas tiesas priekšsēdētājam palīdz konsultatīvā komiteja, lai nodrošinātu pareizu šā rīcības kodeksa un Nolīguma 8.30. panta (Ētika) piemērošanu, kā arī jebkādu citu uzdevumu izpildi, ja tā noteikts.
2. Šā panta 1. punktā minēto konsultatīvo komiteju sastāvā ir attiecīgais priekšsēdētāja vietnieks un divi pēc amata vecākie šķīrējtiesas vai apelācijas tiesas locekļi.

11. pants
Autentiskie teksti

Šis lēmums ir sagatavots divos oriģināleksempļāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, horvātu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā; visi teksti ir vienlīdz autentiski.

12. pants
Stāšanās spēkā

Šo lēmumu publicē, un tas stājas spēkā dienā, kad stājas spēkā Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļa (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana), ar nosacījumu, ka Puses, izmantojot diplomātiskos kanālus, apmainās ar rakstiskiem paziņojumiem, kas apliecina, ka tās ir izpildījušas nepieciešamās iekšējās prasības un procedūras.

....,

Pakalpojumu un investīciju
komitejas vārdā –
līdzpriekšsēdētāji
